

**Odwołanie od wyroku Sądu (czwarta izba) wydanego w dniu 16 września 2013 r. w sprawach połączonych T-373/10, T-374/10, T-382/10 i T-402/10 Villeroy & Boch Austria GmbH i in. przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 29 listopada 2013 r. przez Villeroy & Boch Austria GmbH**

**(Sprawa C-626/13 P)**

(2014/C 39/18)

*Język postępowania: niemiecki*

### Strony

*Wnosząca odwołanie:* Villeroy & Boch Austria GmbH (przedstawiciele: A Reidlinger i J. Weichbrodt, Rechtsanwälte)

*Druga strona postępowania:* Komisja Europejska

### Żądania wnoszącej odwołanie

- uchylenie wyroku Sądu (czwarta izba) wydanego w dniu 16 września 2013 r. w sprawach połączonych T-373/10, T-374/10, T-382/10 i T-402/10 w zakresie, w jakim oddała on skargę i dotyczy wnoszącej odwołanie;
- posiłkowo, stwierdzenie nieważności części art. 1 decyzji drugiej strony postępowania C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 lipca 2010 r. w brzmieniu ustalonym zaskarżonym wyrokiem, w zakresie, w jakim dotyczy on wnoszącej odwołanie;
- posiłkowo, obniżenie w odpowiedni sposób kwoty grzywny nałożonej na wnoszącą odwołanie w art. 2 decyzji z dnia 23 lipca 2010 r.;
- także posiłkowo, odesłanie sprawy do Sądu w celu ponownego jej rozstrzygnięcia;
- obciążenie drugiej strony postępowania kosztami postępowania.

### Zarzuty i główne argumenty

- 1) W ramach zarzutu pierwszego wnosząca odwołanie utrzymuje, że oceny Sądu odnoszące się do istnienia domniemanego naruszenia w Austrii są błędne pod względem prawnym. Według wnoszącej odwołanie Sąd oparł swój wyrok na twierdzeniach i uzasadnieniu, które nie były wcześniej przedmiotem zaskarżonej decyzji ani zarzutów. Ponadto wnosząca odwołanie zarzuca Sądowi, że pominął lub błędnie przedstawił niektóre z podniesionych przez nią argumentów.
- 2) W ramach zarzutu drugiego wnosząca odwołanie twierdzi, że Sąd dokonał kwalifikacji prawnej szeregu praktyk jako

jednolitego, złożonego i ciągłego naruszenia (single, complex and continuous infringement), podczas gdy praktyki te były niezależne zarówno pod względem prawnym, jak i faktycznym. Taka kwalifikacja nie jest uzasadniona ze względu na brak komplementarnego charakteru zbadanych łącznie praktyk. Według wnoszącej odwołanie pojęcie prawne jednolitego, złożonego i ciągłego naruszenia — w świetle zastosowanego przez Sąd podejścia — narusza zasadę sprawiedliwego procesu.

- 3) W ramach zarzutu trzeciego wnosząca odwołanie utrzymuje, że Sąd naruszył prawo, dokonując tzw. „lekkiej kontroli” (light review) i twierdzi, że nie wykonał on należyte swych kompetencji kontrolnych, a tym samym nie zapewnił poszanowania przyznanej w prawie Unii gwarancji ochrony prawnej.
- 4) Wreszcie w ramach zarzutu czwartego wnosząca odwołanie podnosi, że potwierdzona przez Sąd grzywna jest w każdym razie nieproporcjonalna. Zważywszy na fakt, że niektóre okoliczności obciążające nie zostały uwzględnione przez Sąd i że inne okoliczności obciążające także nie powinny być zostać uwzględnione z uwagi na błędne pod względem prawnym uzasadnienie, nie można uznać za proporcjonalne ani dopuszczalne utrzymania maksymalnej sankcji prawnej nałożonej przez Sąd (czyli 10 % obrotu grupy przedsiębiorstw). Ponieważ większość okoliczności faktycznych przedstawionych w celu wykazania naruszenia okazała się nieprawdziwa, nie można uznać — zważywszy na oczywisty brak dowodów i związku przyczynowego, a także brak możliwości przypisania badanych praktyk — że popełnione zostało trwające 10 lat jednolite, złożone i ciągłe naruszenie, w odniesieniu do trzech grup produktów, w sześciu różnych państwach, ale, co najwyżej, że zaistniały pojedyncze naruszenia o zasięgu lokalnym, a takie naruszenia w żadnym wypadku nie usprawiedliwiają wymierzenia tak dotkliwej sankcji. W rozpatrywanej sprawie nie można mówić o zaistnieniu ciężkiego czy bardzo ciężkiego naruszenia, czego Sąd nie wziął pod uwagę, naruszając w ten sposób poważnie kryteria oceny, które powinien był zinterpretować.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof (Niemcy) w dniu 2 grudnia 2013 r. — postępowanie karne przeciwko Miguelowi M.**

**(Sprawa C-627/13)**

(2014/C 39/19)

*Język postępowania: niemiecki*

### Sąd odsyłający

Bundesgerichtshof

### Strona w postępowaniu głównym

Miguel M.

### Pytania prejudycjalne

Czy produkty lecznicze zgodnie z definicją dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi<sup>(1)</sup>, zawierające substancje sklasyfikowane przez rozporządzenia nr 273/2004<sup>(2)</sup> i nr 111/2005<sup>(3)</sup>, zgodnie z odpowiednim art. 2 lit. a) tych rozporządzeń są zawsze wyłączone spod zakresu stosowania tych aktów albo czy należy to jedynie wówczas założyć, gdy produkty lecznicze mają taki skład, że substancje sklasyfikowane nie mogą być łatwo wykorzystane lub odzyskane za pomocą łatwych do zastosowania lub ekonomicznie opłacalnych środków?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 311, s. 67.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie prekursorów narkotykowych (Dz.U. L 47, s. 1)

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 111/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi (Dz.U. 2005 L 22, s. 1)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation (Francja) w dniu 2 grudnia 2013 — Jean-Bernard Lafonta przeciwko Autorité des marchés financiers**

(Sprawa C-628/13)

(2014/C 39/20)

Język postępowania: francuski

### Sąd odsyłający

Cour de cassation

### Strony w postępowaniu głównym

Strona pozwana: Jean-Bernard Lafonta

Strona skarżąca: Autorité des marchés financiers

### Pytanie prejudycjalne

Czy art. 1 pkt 1 dyrektywy 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2003 r. w sprawie wykorzystywania poufnych informacji i manipulacji na rynku (nadużyć na rynku)<sup>(1)</sup> i art. 1 ust. 1 dyrektywy Komisji 2003/124/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. wykonującej dyrektywę 2003/6 (Parlamentu Europejskiego i Rady) w zakresie definicji i publicznego ujawniania informacji wewnętrznych oraz definicji manipulacji na rynku<sup>(2)</sup>, należy interpretować w ten sposób, że ściśle określone informacje w rozumieniu tych przepisów mogą stanowić wyłącznie informacje co do których można założyć z dostatecznym stopniem prawdopodobieństwa, że ich potencjalny

skutek na cenę danych instrumentów finansowych będzie miał określony charakter w sytuacji gdy zostaną podane do publicznej wiadomości?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 96, s. 16.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 339, s. 70.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunalul București (Rumunia) w dniu 4 grudnia 2013 r. — SC ALKA CO SRL przeciwko Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București**

(Sprawa C-635/13)

(2014/C 39/21)

Język postępowania: rumuński

### Sąd odsyłający

Tribunalul București

### Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: SC ALKA CO SRL.

Strona pozwana: Autoritatea Națională a Vămilor — Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București

### Pytania prejudycjalne

- 1) Czy surowe nasiona dyni (warzywa) w łupinkach przeznaczone do obróbki cieplnej i mechanicznej w celu wykorzystania do spożycia przez ludzi (jako środek spożywczy typu przekąska) powinny zostać zaklasyfikowane jako objęte pozycją 1207 — podpozycja 1207999710, czy jako objęte pozycją 1209 — podpozycja 1209919010 nomenklatury scalonej towarów?
- 2) Czy surowe nasiona dyni (warzywa) w łupinkach przeznaczone do obróbki cieplnej i mechanicznej w celu wykorzystania do spożycia przez ludzi (jako środek spożywczy typu przekąska) powinny zostać zaklasyfikowane, zgodnie z notami wyjaśniającymi do nomenklatury scalonej, jako objęte pozycją 1207 — podpozycja 1207999710, czy jako objęte pozycją 1209 — podpozycja 1209919010?
- 3) W wypadku wystąpienia sprzeczności pomiędzy klasyfikacją celną wynikającą ze wspólnej taryfy celnej i klasyfikacją celną wynikającą z not wyjaśniających w odniesieniu do tego samego towaru (surowe nasiona dyni — warzywa — w łupinkach), która z tych klasyfikacji ma zastosowanie w sprawie?